

Die „Guantanamera“

Guan-ta-na-me-ra, Gua-ji-ra Guan-ta-na-me-ra,
 Guan-ta-na-me-ra, Gua-ji-ra Guan-ta-na-me-ra. Yo soy un
 hom-bre sin-ce-ro de don-de cres-ce la pal-ma Yo soy un
 hom-bre sin-ce-ro de don-de cres-ce la pal-ma, y an-tes de
 mo-rir-me quie-ro, e-char mis ver-sos del al-ma



Ich bin ein ehrlicher Mensch,
 komme von da, wo Palmen wachsen,
 und ehe mich der Tod zum Schweigen bringt
 möchte ich aus ganzer Seele meine Verse darbiehen.

Mi verso es de un verde claro y de un carmin encendido mi verso es un ciervo herido que busca en el monte amparo.	Con los pobres de la tierra quiero yo mi suerte echar, el arroyo de la sierra me complace más que el mar.
--	--

(Aus den „versos sencillos“ von José Martí.)

Eine Musikbeispiel aus Kuba (mp3) und ein Karaoke-Playback (mid) sowie weitere Infos zur „Guantanamera“ und überhaupt zu Guantánamo unter

www.interkulturelle-musikerziehung.de/guantanamera

NB „Guajira“ heißt „Bäuerin“ und ist auch die Bezeichnung einer ländlichen Tanzform in Kuba sowie eine musikalische Form („son cubano“), die aus La Palma („dedonde cresce la palma“) stammt und bei der auf ein festes Rhythmusmodell Texte („decimas“) improvisiert werden.

Links: Aktuelles Gemälde einre Bäuerin aus Guantánamo